

Протокол

№

гр. София, 03.07.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 42 състав, в
публично заседание на 03.07.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калин Куманов

при участието на секретаря Росица Б Стоева и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **2310** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144 АПК.
На именното повикване в 13.30 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – А. Н. Х. - редовно призован, явява се лично, не се представлява.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДАБ - редовно призован, представлява се от юрк. Х., с пълномощно от днес.

СГП - редовно призована, представлява се от прокурор К..

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т. - редовно уведомен по телефона, се явява лично.

Съдът сне самоличността на преводача:

Д. Т., на 72 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен и неточен превод.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Жалбоподателят: Разбирам превода. Да се гледа делото без адвоката.

Съдът на основание чл.14 от АПК,

О П Р Е Д Е Л И:

Назначава Д. Т. за преводач на жалбоподателя в днешно съдебно заседание.

Страните/поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото. Съдът намира, че доколкото СГП не е конституирана като страна по делото, то следва да се конституира, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

КОНСТИТУИРА като страна по делото Софийска градска прокуратура.

ДОКЛАДВА жалбата и постъпилата административна преписка.

Производството е образувано по жалба на А. Н. Х., гражданин на С., [дата на раждане] , ЛНЧ: [ЕГН], срещу Решение № 1602/12.02.2025 г., издадено от Председателя на Държавната агенция за бежанците, с което е отхвърлена молбата на оспорващия за предоставяне статут на бежанец и хуманитарен статут. С Определение № 11710 от 04.04.2025 г. на жалбоподателя е предоставена правна помощ под формата на процесуално представителство.

Жалбоподателят /чрез преводача/: Поддържам жалбата.

Юрк. Х.: Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям два броя справки от дирекция „Международна дейност“ относно страната по произход на жалбоподателя. Няма да соча други доказателства.

Прокурорът: Да се приеме административната преписка и днес представените доказателства от ответника.

Съдът предостави на жалбоподателя по реда на чл.176 ГПК, да разкаже своята бежанска история.

Жалбоподателят/чрез преводача/: Аз съм от кюрдската част, която е източно от река Е.. Дойдох тук да търся закрила. От Ислямска държава се сбиха с кюрдите и аз затова избягах, има и бойци от Свободната армия. Единият ми брат са го търсили да го мобилизират, новото правителство на източната част го застреля. Ако се върна в С. и премина в западната част, ще бъда обвинен, че се занимавам с тероризъм и ще ме убият. В С. остана баща ми, майка ми и братята ми. Един братовчед имам, който е в Г., не съм му се обаждал по телефона. Тук дойдох от С. през Т. за България. В Т. бях около един месец, докато намеря пари и каналджия. За да пътувам, ми трябваха около 6 000 евро, баща ми взе заеми от познати. Искях да стигна до Г., но не стигнах. Ако остана тук в България, ще си намеря работа, работил съм по ресторанти.

По доказателствата, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

ПРИЕМА административната преписка съгласно писмо вх.№ 5123/04.03.2025 г. по описа на АССГ.

ПРИЕМА писмените доказателства представени с жалбата.

ПРИЕМА днес представените от ответника писмени доказателства.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме искания по доказателствата.

Поради изчерпване на доказателствените искания, СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Жалбоподателят /чрез преводача/: Моля да уважите жалбата ми. Търся закрила, страх ме е да се върна в страната ми, искам да остана, защото България е сигурна държава.

Юрк. Х.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана и да потвърдите обжалваното решение като правилно и законосъобразно, издадено от компетентен орган в кръга на неговите правомощия.

Прокурорът: Жалбата се явява основателна, обстановката в С. е сложна, има и позиция на ВКБООН относно връщането на хората от С. арабска република.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съдът за явяването и направения превод в днешно съдебно заседание на преводача

О П Р Е Д Е Л И:

Да се изплати на преводача сумата от 70 лева, платими от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 13.46ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: